Version 2.1
Traduction du mode d'emploi original



Mode d'emploi

Ordinateurs industriels

Série OPC8000



Édition : 29/04/2015

Sommaire




adstec

1 Remarques

1.1 Remarques d'ordre général

L'objectif du présent mode d'emploi est de permettre une utilisation sûre et efficace des produits du domaine de l'infrastructure informatique.

Le personnel doit lire attentivement les modes d'emploi avant de commencer tout travail sur les appareils.

Le respect de l'ensemble des consignes de sécurité et instructions mentionnées dans ce mode d'emploi est indispensable pour assurer un travail en toute sécurité.

L'utilisation de l'installation est soumise à la législation du pays concerné ainsi qu'aux règlements régionaux, nationaux, européens et internationaux en vigueur.

D'une manière générale, les règles communément reconnues de la technique, habituellement présentées sous la forme de normes, de directives, de règlements, de dispositions et de règles techniques formulées par des organismes régionaux et nationaux, ainsi que des associations et des comités professionnels, s'appliquent.

Les figures contenues dans ce mode d'emploi servent à faciliter la compréhension générale et peuvent différer de la réalité.

L'exploitant est seul responsable du respect et de l'observation de toute nouveauté technique ou légale introduite ultérieurement, ainsi que de ses obligations en tant qu'exploitant.

Le mode d'emploi original a été rédigé en allemand. Toute version du mode d'emploi dans une langue autre que l'allemand est une traduction du mode d'emploi allemand.

1.2 Limitation de responsabilité

ads-tec GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés à des personnes, à des biens, à l'appareil ou tout dommage consécutif résultant du non-respect du présent mode d'emploi, d'une utilisation non conforme de l'appareil, de réparations ou de toute autre manipulation de l'appareil par un électricien non qualifié et non certifié par ads-tec, ou de l'utilisation de pièces de rechange non autorisées. Le non-respect des intervalles de maintenance conduit également à l'exclusion de notre responsabilité.

En outre, toute transformation ou modification technique arbitraire de l'appareil est formellement interdite.

1.3 Fabricant

Le fabricant du produit est la société ads-tec GmbH, dénommée ci-après « ads-tec ».

1.4 Documents pertinents sur l'appareil

Les documents suivants sont indispensables lors de la mise en place et pour l'utilisation de l'appareil :

Mode d'emploi :

Il contient toutes les informations relatives au montage, à la mise en service et à l'utilisation de l'appareil, ainsi que les données techniques du matériel de l'appareil.

Site internet

Les pilotes, logiciels, manuels d'utilisation, brochures et prospectus sur le produit peuvent être téléchargés à l'adresse www.ads-tec.de, rubrique **Téléchargement**.

2 Consignes de sécurité

2.1 Structure des consignes de sécurité

Le mot-clé permet de classer le danger.

Le type / les conséquences du danger, ainsi que la source du danger, sont indiqués en dessous du mot-clé.

Les instructions permettant d'éviter le danger sont signalées par une flèche (➡).



⚠ MOT-CLÉ

Type de danger / Conséquences !

- Source du danger

➡ Mesures de prévention du danger

2.2 Classification des niveaux de risque

Le mot-clé permet de classer le danger.

Les instructions permettant d'éviter le danger sont signalées par une flèche (➡).

2.3 Explication des symboles utilisés



⚠ DANGER

Signale un danger imminent. S'il n'est pas évité, ce danger entraînera des blessures très graves ou la mort.



⚠ AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel. S'il n'est pas évité, ce danger pourra entraîner des blessures très graves ou la mort.



⚠ PRUDENCE

Signale un danger potentiel. S'il n'est pas évité, ce danger pourra entraîner des blessures légères ou bénignes.

ATTENTION

Signale une situation potentiellement nuisible. Si elle n'est pas évitée, cette situation pourra endommager l'installation ou des objets à proximité.



Conseil d'utilisation :

Le symbole « Conseil d'utilisation » précède les conditions à respecter absolument pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Il donne également des suggestions et des conseils permettant un emploi efficace de l'appareil et l'optimisation du logiciel.

2.4 Symboles

Symbole	Signification
	Marquage des piles conformément au paragraphe 13 de la loi allemande BattG. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées séparément. Les piles usagées doivent être retournées au point de vente ou déposées dans un système d'élimination.
	Marquage des équipements électriques et électroniques conformément au paragraphe 7 de la loi allemande ElektroG. Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être confiés à un point de collecte pour déchets d'équipements électriques. En général, ces points de collecte sont gérés par des organismes publics de gestion des déchets, c'est-à-dire par les municipalités.
	Symbole pour le raccordement du conducteur de protection

2.5 Données, figures, modifications

L'ensemble des données, textes et figures a été rassemblé en toute bonne foi et au mieux de nos connaissances. Ils ne représentent pas une garantie des caractéristiques du produit. Malgré tous nos soins, nous ne pouvons être tenus responsables de leur exactitude, leur intégralité et leur actualité. Sous réserve de modifications.

2.6 Marques

Il convient de noter que les noms de logiciels et de matériel utilisés dans le présent document, ainsi que les noms de marques des sociétés respectives, sont protégés par le droit général des marques.

StoraXe® et Big-LinX® sont des marques déposées d'ads-tec.

Toutes les autres marques de tiers mentionnées dans ce manuel sont reconnues comme telles.

En cas de non-respect, ads-tec se réserve le droit de faire valoir tous ses droits.

2.7 Droit d'auteur

Le présent mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. L'utilisateur autorisé dispose d'un simple droit d'utilisation dans le cadre prévu par le contrat. Toute autre utilisation ou exploitation du contenu mis à disposition, en particulier sa reproduction, sa modification ou sa publication de quelque manière divergente que ce soit, n'est permise qu'avec l'autorisation préalable d'ads-tec.

En cas de non-respect, ads-tec se réserve le droit de faire valoir tous ses droits.

2.8 Conditions ambiantes

L'appareil peut être utilisé dans les conditions énumérées ci-après. Le non-respect de ces indications annule la garantie de l'appareil. ads-tec n'assume aucune responsabilité en cas de dommages résultant d'une mauvaise manipulation.

- Température pour l'OPC8008
  fonctionnement 0 … +55°C*
  (*avec mémoire flash SSD seulement)
  stockage -20 … +55°C

- Température pour les appareils OPC8013/8015
  fonctionnement +5 … +45°C
  fonctionnement -20 … +60°C*
  (*seulement avec mémoire flash SSD, disque dur de classe automobile ou mémoire SSD 2,5" pour applications industrielles)

  stockage -30 … +65°C
  stockage -30 … +75°C*
  (*seulement avec mémoire flash SSD, disque dur de classe automobile ou mémoire SSD 2,5" pour applications industrielles)

- Température pour l'appareil OPC8022
  fonctionnement +5 … +45°C
  stockage -20 … +60°C

- Humidité
  fonctionnement 10 … 85% sans condensation
  stockage 10 … 85% sans condensation

- Vibrations
  fonctionnement 1 G, 10 … 500 Hz
  (EN 60068-2-6)

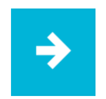
- Chocs
  fonctionnement 5 G, pour une demi-onde de 30 ms
  (EN 60068-2-27)

2.9 Normes et homologations

L'appareil remplit les exigences et les objectifs de protection des directives CE suivantes :

Normes

- L'appareil est conforme aux prescriptions d'essai pour le marquage CE selon les normes d'essai européennes EN 55022 et EN 61000-6-2
- L'appareil est conforme aux prescriptions d'essai selon EN 60950 (VDE0805, IEC950) « Matériels de traitement de l'information - Sécurité »
- L'appareil est conforme aux prescriptions d'essai selon EN 60068-2-6 (vibrations sinusoïdales)
- L'appareil est conforme aux prescriptions d'essai selon EN 60068-2-29 (test de résistance aux chocs)



Conseil d'utilisation :

Le fabricant détient, pour les autorités responsables, une déclaration de conformité correspondante qui peut être consultée sur demande.

Pour répondre aux exigences légales relatives à la compatibilité électromagnétique, les composants raccordés et les connexions par câbles doivent également satisfaire à ces exigences. Il convient donc d'utiliser des câbles de bus et LAN blindés et munis de connecteurs blindés et de les installer conformément aux consignes du mode d'emploi.

2.10 Contenu de la livraison

Contrôlez que le contenu de l'emballage soit complet :

- 1 x appareil
- 1 x passe-câble à 3 pôles de Phoenix Contact, 3 pôles vissables, 3,81, OPC7 (déjà branché dans la prise de l'appareil)
- Guide de démarrage rapide

Contenu livré en option :

- Système d'exploitation

2.11 Caractéristiques de l'appareil

Éprouvés à maintes reprises dans des environnements difficiles, les panel PC d'ads-tec matérialisent les notions de clarté et de précision sous une nouvelle forme. Grâce à leur manipulation sur écran tactile multitouch et leur point d'accès de service à l'arrière pour un remplacement simple et sûr de tous les composants, ils sont optimisés dans les moindres détails. Avec leur format écran large de quatre tailles différentes, ils n'acceptent aucun compromis, ils se réduisent à l'essentiel et garantissent performance et disponibilité sur le long terme.

Face avant



Fig. 1 :

N°	Description
1	Écran tactile
2	Touches frontales avec éclairage
3	Affichage du statut

Face arrière de l'OPC8013-8022

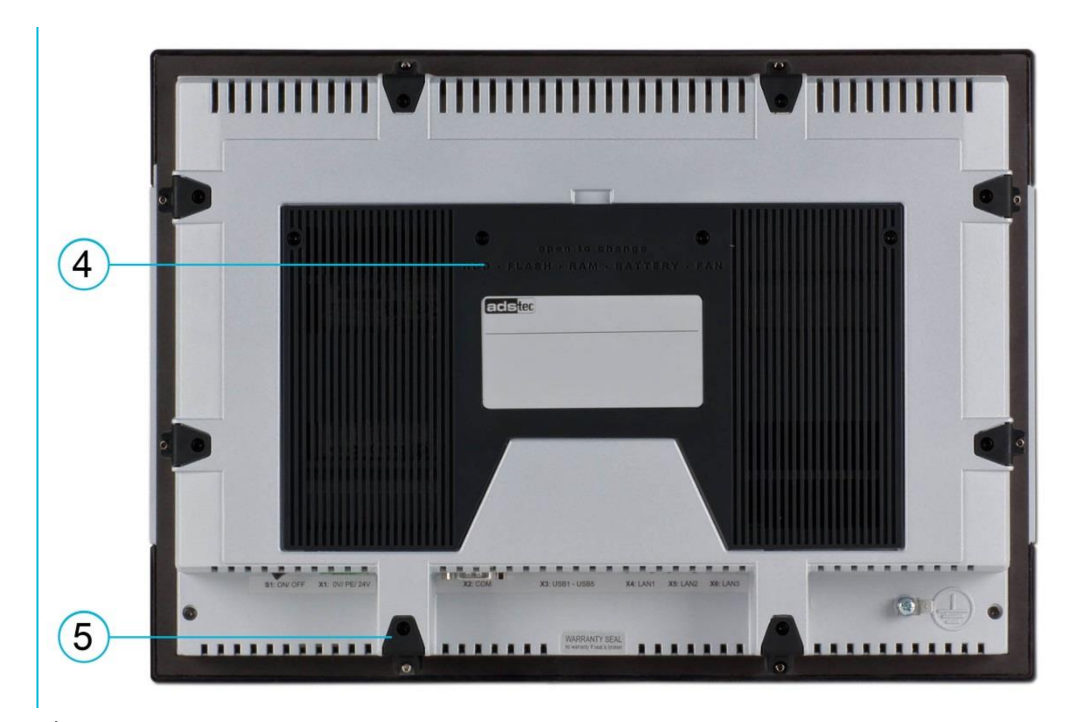


Fig. 2 :

N°	Description
4	Compartiment de connexion
5	Éléments de serrage pour le montage

Face arrière de l'OPC8008

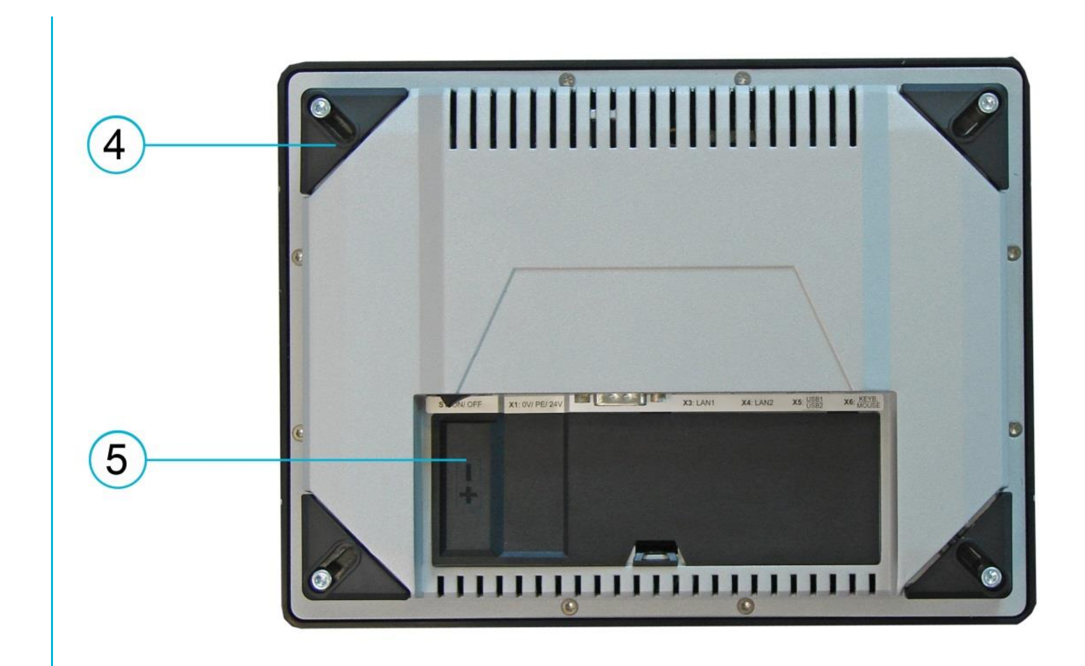


Fig. 3 :

N°	Description
4	Éléments de serrage pour le montage
5	Compartiment de connexion

3 Consignes d'utilisation et de sécurité

L'appareil présente des tensions électriques et contient des composants très sensibles. La connexion des câbles de raccordement est la seule intervention prévue de la part de l'utilisateur. Si des modifications plus poussées s'avèrent nécessaires, il convient de consulter le fabricant ou un prestataire de services autorisé par ce dernier. L'appareil doit être hors tension pendant la réalisation de travaux. Il convient de prendre des mesures appropriées pour éviter toute décharge électrostatique sur des composants. L'ouverture de l'appareil par une personne non autorisée peut mettre l'utilisateur en danger et annule la garantie.

Consignes d'ordre général

- Le présent manuel doit être lu par tous les utilisateurs et leur être accessible à tout moment.
- Le montage, la mise en service et l'utilisation de l'appareil ne doivent être confiés qu'à un personnel formé et qualifié.
- Toutes les personnes travaillant avec l'appareil doivent tenir compte des consignes de sécurité et des instructions du manuel.
- Les règles et règlements en vigueur pour la prévention des accidents doivent être respectés sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Le manuel contient les principales consignes pour permettre une utilisation de l'appareil en toute sécurité.
- Afin de garantir l'utilisation sûre et correcte de l'appareil, un stockage approprié, un transport, un montage et une mise en service adaptés ainsi qu'une manipulation soigneuse sont indispensables.
- L'appareil peut être nettoyé avec un chiffon doux et un nettoyant pour vitres usuel à faible teneur en alcool.

ATTENTION

Le raccordement de câbles (alimentation électrique, câbles d'interface) doit être effectué uniquement à l'arrêt et hors tension pour éviter d'endommager l'appareil.

3.1 Lieu d'utilisation

Le système de commande est conçu pour un emploi en armoire électrique. Il convient de veiller à ce que les conditions ambiantes spécifiées soient respectées. Tout emploi dans des environnements non conformes aux spécifications, p. ex. sur des bateaux, en zone Ex ou à très haute altitude, est interdit.

ATTENTION

L'appareil ne doit être mis en marche qu'après s'être adapté à la température ambiante afin d'éviter la formation d'eau de condensation. Il en va de même si l'appareil a été exposé à des variations de température extrêmes.

Éviter toute surchauffe pendant le fonctionnement : l'appareil ne doit pas être exposé aux rayons du soleil ni à toute autre source de lumière.

ATTENTION

Si l'appareil est encastré dans un pupitre, un boîtier ou autre, il convient de veiller à ce que la chaleur ne puisse pas s'accumuler. La température ambiante maximale autorisée ne doit pas être dépassée.

3.2 Dommages dus à un usage non conforme

Si le système de commande présente des dommages manifestes, résultant par exemple de conditions de fonctionnement / stockage inadéquates ou d'une manipulation non conforme, mettre immédiatement l'appareil hors service et le protéger contre toute remise en marche involontaire.

3.3 Garantie / Réparation

Pendant la période de garantie, les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou des personnes autorisées par le fabricant.

3.4 Utilisation conforme

Les panel PC sont conçus pour la commande et la supervision de machines et d'installations.

L'appareil est prévu pour un encastrement dans des tableaux de distribution, des pupitres ou des armoires.

L'appareil doit être monté, installé et utilisé uniquement dans le cadre autorisé par les spécifications.

Tout emploi dans un environnement non conforme aux spécifications est interdit.

3.5 Utilisation non conforme

Toute utilisation de l'appareil différant ou allant au-delà des conditions décrites est considérée comme non conforme.

L'appareil ne doit pas être utilisé pour la commande de véhicules ni pour des applications exigeant d'autres autorisations non couvertes par la déclaration du fabricant, par exemple en zone Ex, dans les techniques médicales ou le transport maritime.

De même, l'appareil ne doit pas être mis en service en cas de dommages survenus pendant le transport ou de non-respect des spécifications. Le cas échéant, il doit être mis hors service si les conditions changent.

En cas d'utilisation non conforme, ads-tec décline toute responsabilité et ne pourra être tenue responsable des dommages causés à des personnes ou à des biens résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de l'appareil.

Si l'appareil présente des dommages manifestes, résultant par exemple de conditions de fonctionnement / stockage inadéquates ou d'une manipulation non conforme, il doit être mis immédiatement hors service et protégé contre toute remise en marche involontaire.

3.6 Traitement et élimination des piles au lithium

L'appareil contient une pile au lithium servant à alimenter l'horloge système tant qu'aucune tension d'alimentation n'est fournie. La pile a une durée de vie allant de 3 à 5 ans, selon sa sollicitation.

ATTENTION

Les contraintes thermiques importantes font vieillir plus rapidement la pile.



⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un type de pile inadéquat entraîne un risque d'explosion élevé.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas jeter les piles au lithium au feu, ne pas les souder, ne pas les recharger, ne pas les ouvrir, ne pas les court-circuiter, ne pas inverser leur polarité, ne pas les chauffer à plus de 100°C. Éliminer les piles conformément aux consignes et les protéger des rayons du soleil, de l'humidité et de la condensation.

La pile au lithium ne peut être remplacée que par une pile du même type ou d'un type recommandé par le fabricant.

Les piles au lithium usagées doivent être éliminées conformément aux décrets locaux en vigueur.

3.7 Consignes de sécurité

ATTENTION

Endommagement par des composants sensibles aux décharges électrostatiques

Les composants sensibles aux décharges électrostatiques peuvent endommager l'appareil.

➡ Les travaux de montage et de maintenance sont permis uniquement si l'appareil est sécurisé et hors tension.



Conseil d'utilisation :

Si vous manipulez des composants sensibles aux décharges électrostatiques, tenez compte des mesures de sécurité pertinentes.

Les règlements des normes EN 61340-5-1 / EN 61340-5-2 s'appliquent.



4 Montage

4.1 Possibilité de montage

L'appareil est prévu pour un montage encastré. Pour des raisons liées au montage et au fonctionnement (connecteurs), le lieu d'installation doit être accessible par l'arrière. La paroi du lieu d'installation doit avoir une épaisseur comprise entre 2 et 13 mm. Nous recommandons au minimum 3 mm pour assurer un montage correct d'indice IP65 à l'avant.

ATTENTION

Éviter toute surchauffe pendant le fonctionnement : ne pas exposer l'appareil aux rayons du soleil ni à toute autre source de lumière.

Si l'appareil est encastré dans un pupitre, un boîtier ou autre, il convient de veiller à ce que la chaleur ne puisse pas s'accumuler. La température ambiante maximale autorisée ne doit pas être dépassée.

Les appareils avec lecteurs ne doivent être encastrés qu'en position verticale. Tout écart devra être convenu avec ads-tec GmbH.

L'indice IP 65 est atteint sur la face avant seulement si le montage est correct.

ATTENTION

Pour choisir le boîtier d'encastrement, tenir compte de la puissance dissipée totale du système, y compris des cartes enfichables intégrées. Le boîtier doit être dimensionné de sorte que la température ambiante maximale autorisée ne soit pas dépassée.

4.2 Dimensions extérieures de l'OPC8008

257,7

193,7

62

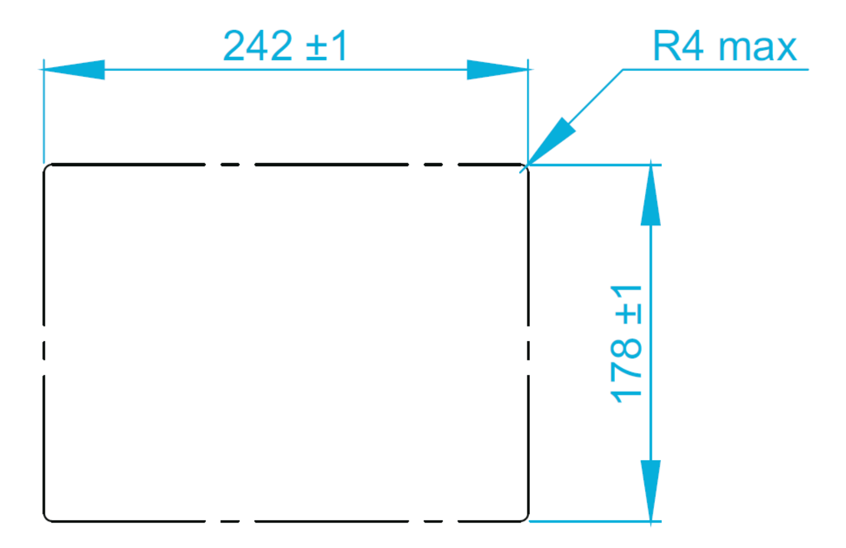
174

238

50,6

Fig. 4 :

4.3 Schéma de montage de l'OPC8008





4.4 Dimensions extérieures de l'OPC8013

352,8

260,8

62,5

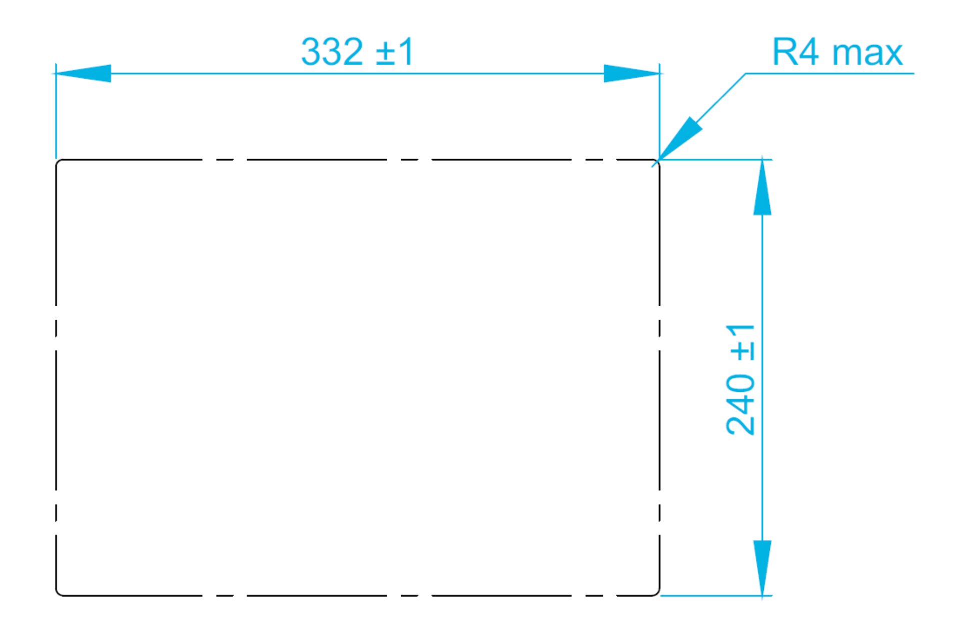
236

328

51

Fig. 5 :

4.5 Schéma de montage de l'OPC8013



4.6 Dimensions extérieures de l'OPC8015

425,4

302,4

66

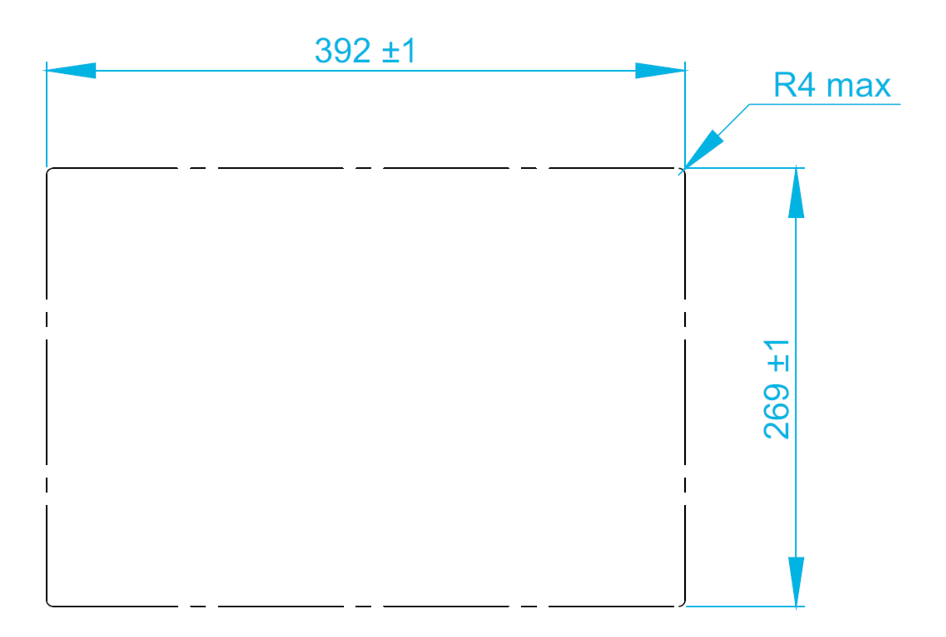
265

388

55

Fig. 6 :

4.7 Schéma de montage de l'OPC8015

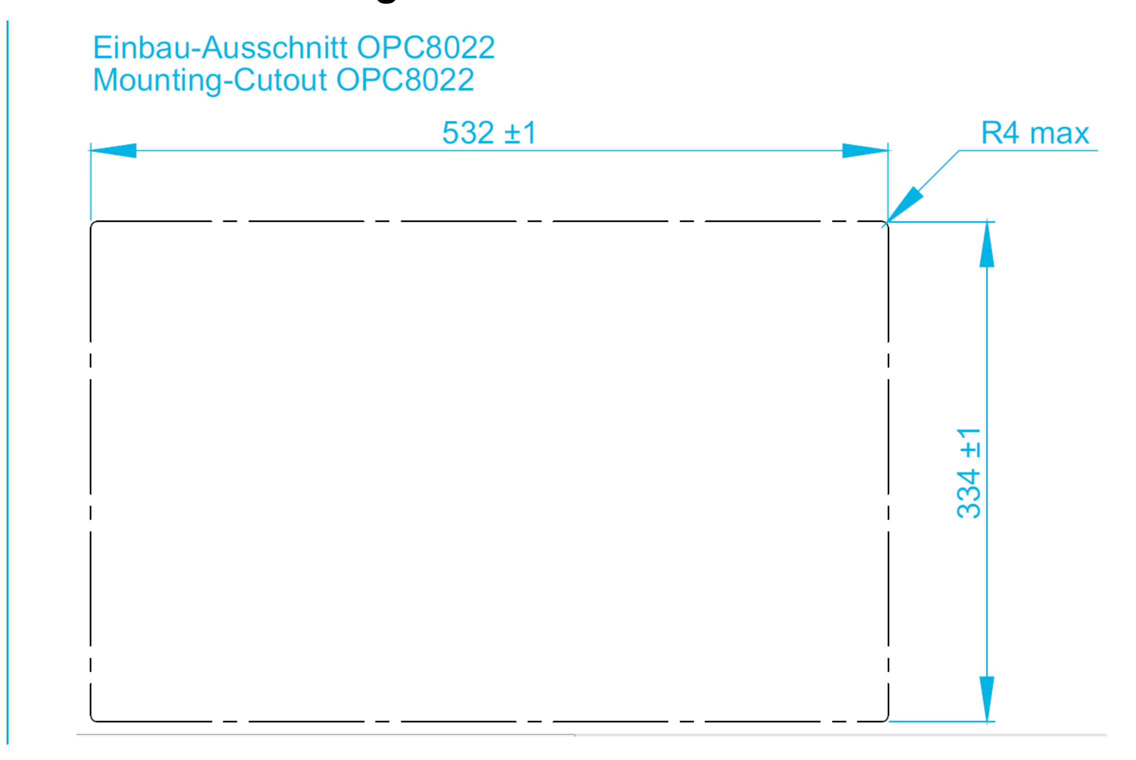




4.8 Dimensions extérieures de l'OPC8022

Fig. 7 :

4.9 Schéma de montage de l'OPC8022



4.10 Consignes de sécurité avant le début du montage

ATTENTION

La vis sans tête du système d'enclenchement ne doit pas dépasser lors du rabattement ; elle doit être au même niveau que l'élément de serrage !

→Le non respect de cette consigne peut provoquer l'endommagement de l'appareil !



ATTENTION

Ne pas visser les vis sans tête quand le système est rabattu !

→Le non-respect de cette consigne peut provoquer l'endommagement de l'écran tactile de l'appareil !

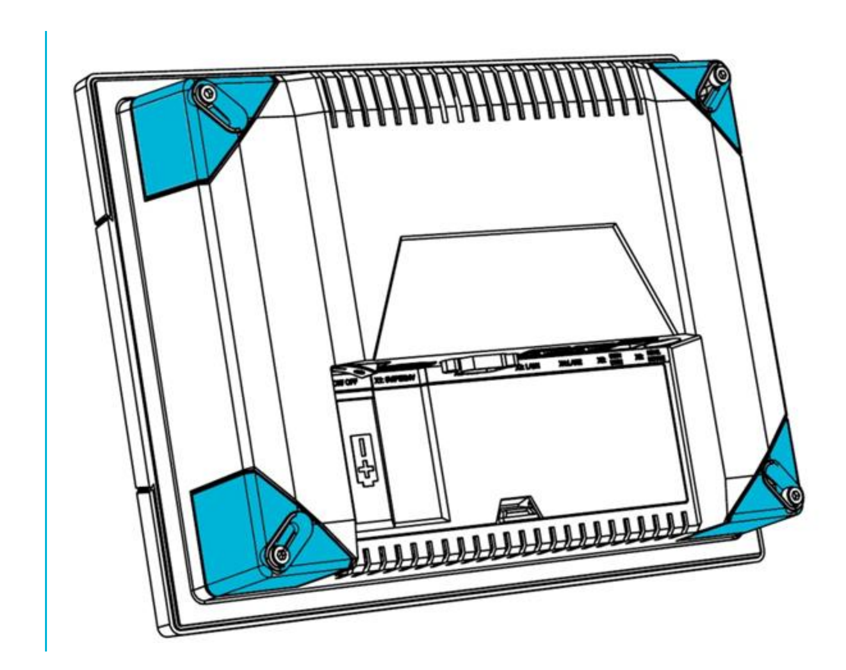


4.11 Ordre du montage (OPC8008)

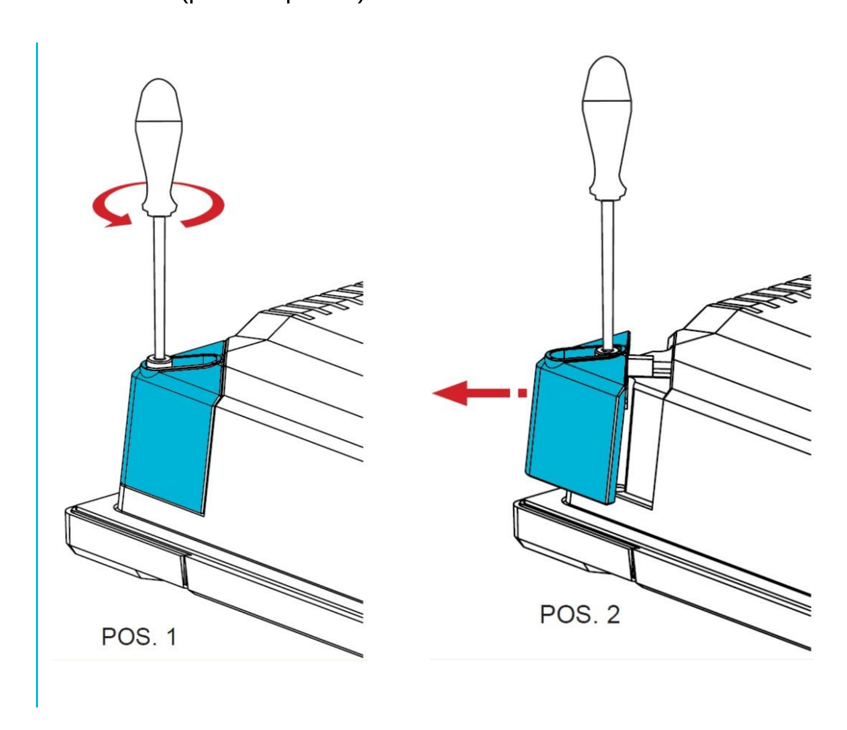
ATTENTION

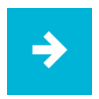
Les vis doivent être serrées avec un couple de 0,25 Nm.

Encastrement de l'appareil dans une découpe de montage



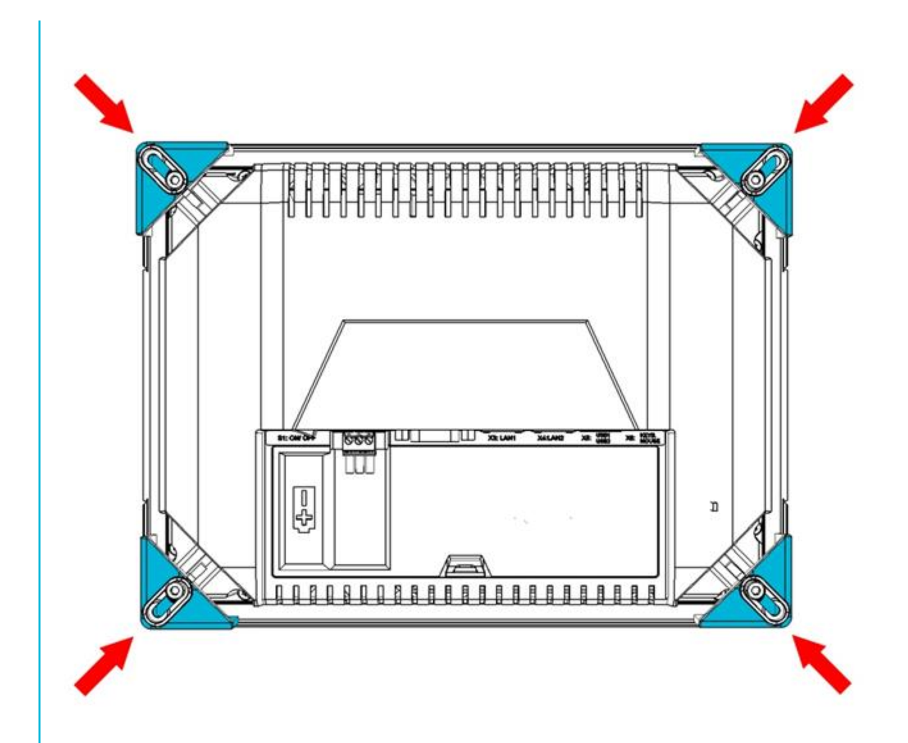
1) Avant d'encastrer l'appareil, desserrez les vis de fixation des éléments de serrage jusqu'à ce que ces derniers s'ouvrent (pos. 1 - pos. 2).



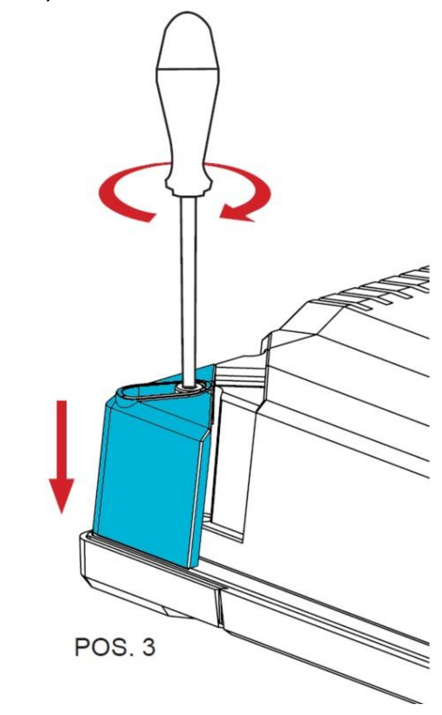


Conseil d'utilisation :
Les éléments de serrage peuvent être ouverts à l'aide d'une clé Allen de 3 mm.

2) Disposez l'appareil dans l'emplacement de montage.



3) Une fois l'appareil encastré, serrez les vis des éléments de serrage avec un couple de 0,25 Nm (pos. 3).



4.12 Ordre du montage (OPC8013-OPC8022)

ATTENTION

Les vis doivent être serrées avec un couple de 0,25 Nm.



Conseil d'utilisation :

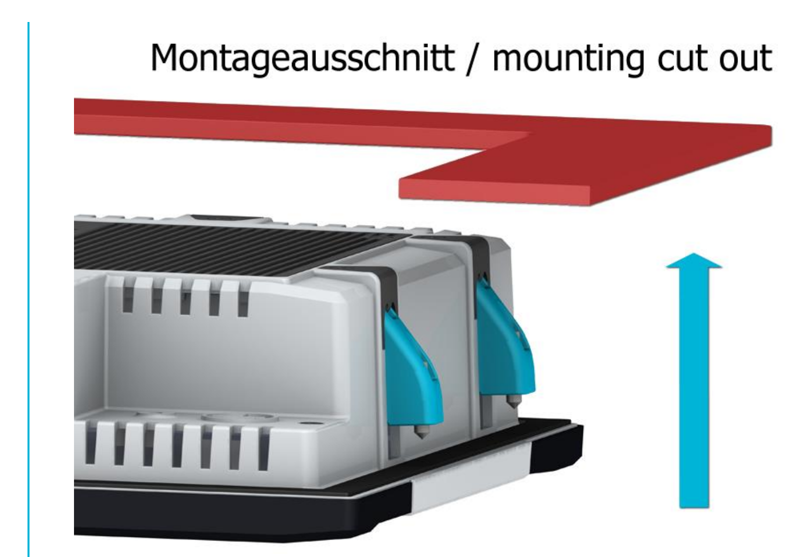
Utiliser le câble secteur fourni ou une borne de traversée à raccord vissé pour le raccordement au réseau électrique. Il n'est pas nécessaire d'établir une liaison à la terre puisque la mise à la terre est réalisée via le conducteur de protection de la prise de l'appareil / raccord d'alimentation. En cas de mise à la terre supplémentaire sur la vis de terre, utiliser des fils d'une section d'au moins 2,5 mm².

1) Disposer la découpe dans le tableau de distribution ou la porte de l'armoire selon le schéma de montage.

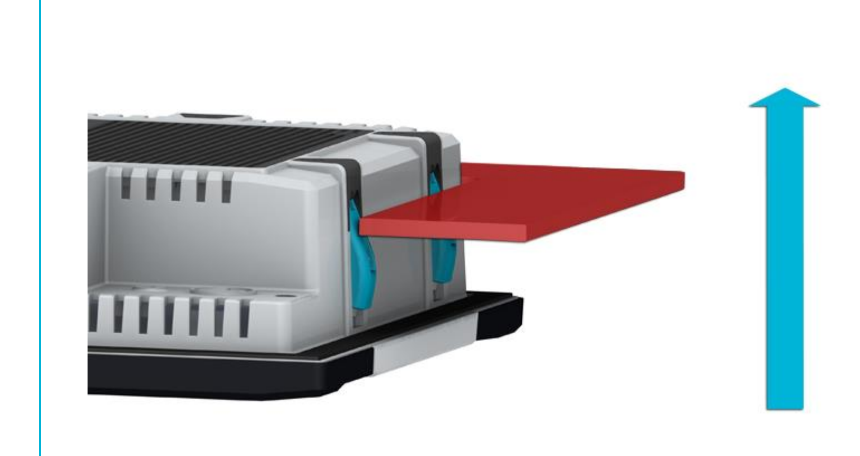
Les vis de fixation des éléments de serrage doivent être dévissées.



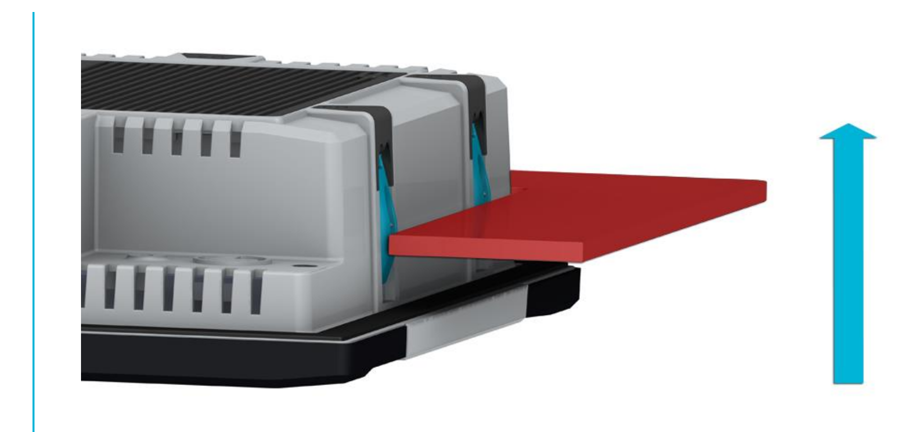
Elles peuvent être desserrées à l'aide d'un tournevis de taille TX8.



2) Placer l'appareil dans la découpe. Les éléments de serrage s'enfoncent.



3) Insérer l'appareil avec précaution dans l'armoire électrique. Les éléments de serrage ressortent. L'appareil est maintenant arrimé dans la découpe.



4) Visser les éléments de serrage avec un couple de 0,25 Nm.



5 Mise en service

Les interfaces de l'appareil sont logées sous des couvercles de protection. Ce dernier doit être retiré pour pouvoir raccorder la ligne d'alimentation ou les câbles d'interface.

Les câbles d'alimentation ainsi que les lignes de transmission des données requises doivent être installés au début de la mise en service.

ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les composants électroniques, éteindre l'appareil avant de brancher ou débrancher des connecteurs !

L'appareil ne doit être mis en marche qu'après s'être adapté à la température ambiante afin d'éviter la formation d'eau de condensation. Tenir compte de la tension autorisée pour l'appareil.

5 secondes doivent s'écouler entre l'extinction et la remise en service de l'appareil.



Conseil d'utilisation :

Le blindage d'une ligne de transmission des données doit être relié au boîtier du connecteur (CEM).

Sur les systèmes d'exploitation Embedded, les interfaces doivent être déverrouillées de manière explicite et les pilotes permettant de les utiliser doivent être installés.

5.1 Interfaces disponibles (OPC8008)

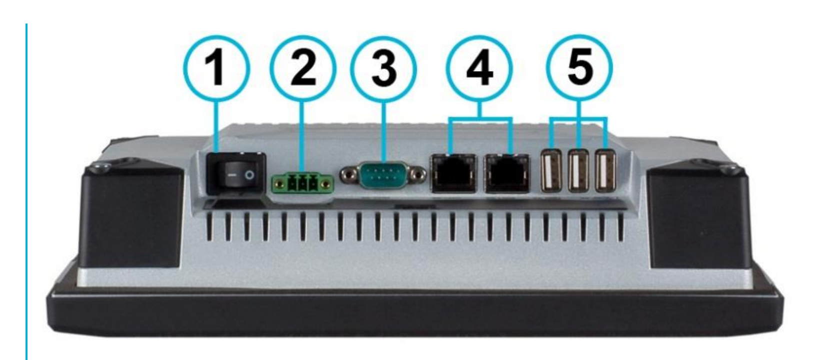


Fig. 8 : Variante 1

N°	Description
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Alimentation en tension de 24 V DC
3	1 x port COM
4	2 x LAN
5	3 x USB 2.0

5.2 Interfaces disponibles (OPC8013- OPC8022)

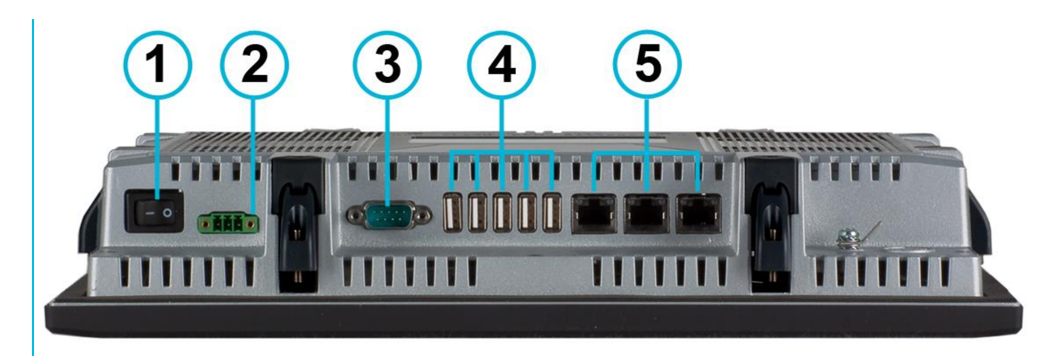


Fig. 9 : Variante 1

N°	Description
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Alimentation en tension de 24 V DC
3	1 x port COM
4	5 x USB 2.0
5	3 x LAN

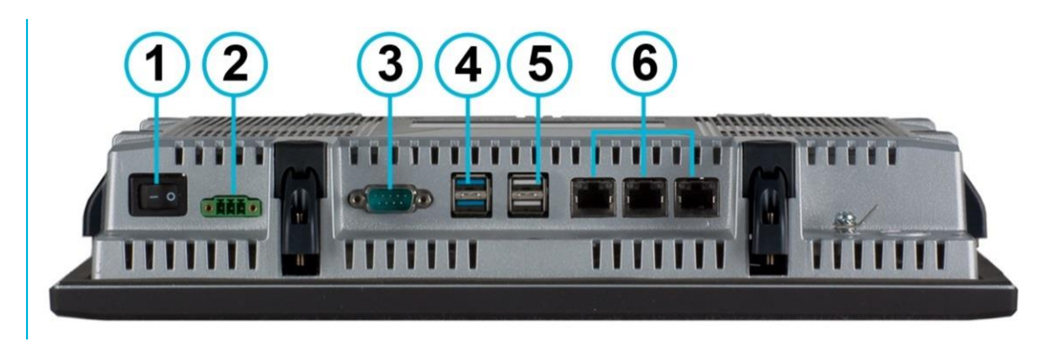


Fig. 10 : Variante 2

N°	Description
1	Bouton Marche/Arrêt
2	Alimentation en tension de 24 V DC
3	1 x port COM
4	2 x USB 3.0
5	2 x USB 2.0
5	3 x LAN

5.3 Pose des câbles

Les interfaces et les connecteurs d'alimentation se trouvent sur la partie inférieure de l'appareil.

5.4 Ordre de la mise en service

•24V DC - Appareil : insérer le câble d'alimentation en tension à embouts dans les bornes
•Brancher le câble de transmission de données série / parallèle et visser les prises aux douilles
•Brancher tous les autres câbles requis et les sécuriser contre le glissement.

5.5 Contrôler la disponibilité opérationnelle

Contrôler si l'appareil présente des dommages non visibles résultant d'un transport inapproprié, de conditions de fonctionnement / stockage inadéquates ou d'une manipulation non conforme (p. ex. échappement de fumée de l'appareil, etc.). Pour tout dommage constaté, arrêter immédiatement l'appareil et le protéger contre toute remise en marche involontaire.

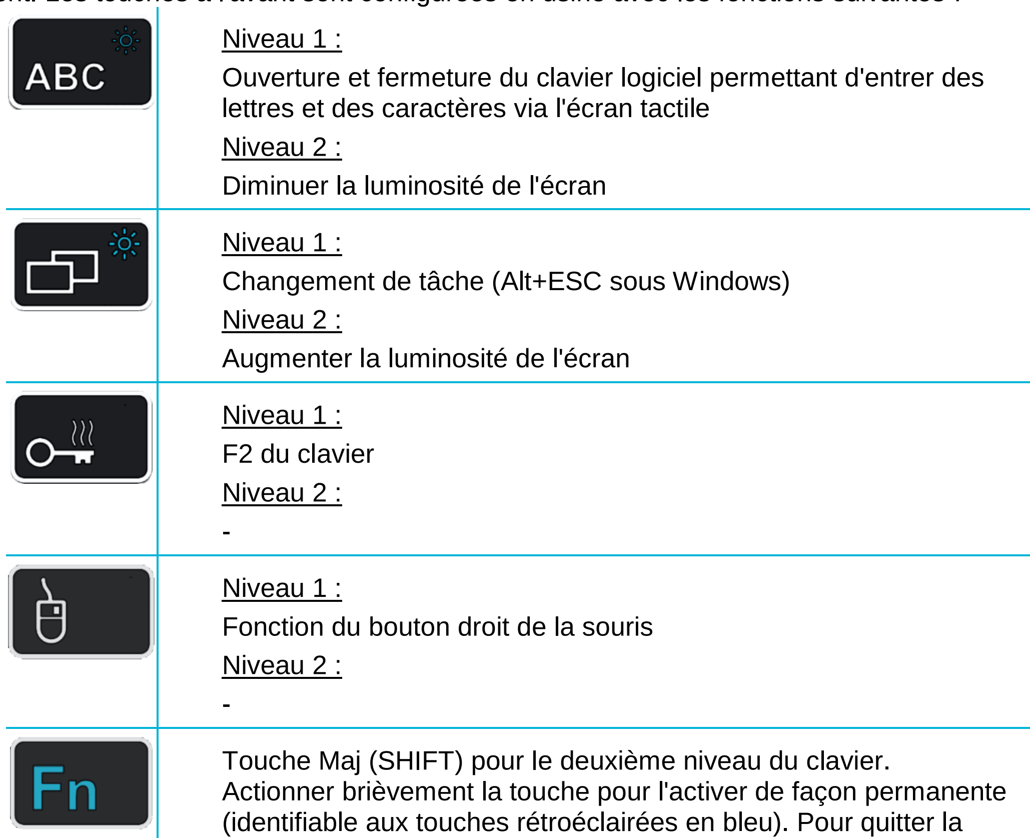
6 Manipulation

6.1 Touches de commande à l'avant (fonctions de base)



Fig. 11 :

Les touches peuvent être associées à une fonction ou désactivées selon les besoins du client. Les touches à l'avant sont configurées en usine avec les fonctions suivantes :



ABC	Niveau 1 : Ouverture et fermeture du clavier logiciel permettant d'entrer des lettres et des caractères via l'écran tactile Niveau 2 : Diminuer la luminosité de l'écran
	Niveau 1 : Changement de tâche (Alt+ESC sous Windows) Niveau 2 : Augmenter la luminosité de l'écran
	Niveau 1 : F2 du clavier Niveau 2 : -
	Niveau 1 : Fonction du bouton droit de la souris Niveau 2 : -
Fn	Touche Maj (SHIFT) pour le deuxième niveau du clavier. Actionner brièvement la touche pour l'activer de façon permanente (identifiable aux touches rétroéclairées en bleu). Pour quitter la fonction, appuyer à nouveau sur la touche Fn.



Conseil d'utilisation :
Si le clavier logiciel n'est pas installé, le niveau 1 de la touche ABC n'a aucune fonction. En outre, le changement de la luminosité de l'écran ne donne lieu à aucune réaction graphique.



Conseil d'utilisation :
La combinaison de touches **ABC** + **raccourci clavier** + **Fn** active les touches frontales de liaison USB pendant environ 10 secondes. Cette liaison ne doit être utilisée que pour mettre à jour le microprogramme des touches frontales.



Conseil d'utilisation :

La navigation dans le BIOS au moyen des touches frontales est activée en usine.

La navigation au moyen des touches frontales peut être désactivée sous **Advanced→ EC-Firmware Configuration**.

ABC	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Entrée d'un clavier.
	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Échap d'un clavier. Cette touche ouvre le menu contextuel au démarrage.
	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Vers le haut d'un clavier.
	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Vers le bas d'un clavier.
Fn	Touche Maj (SHIFT) pour le deuxième niveau du clavier. Cette touche doit être actionnée en même temps que la touche de fonction souhaitée.
Fn +	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Vers la gauche d'un clavier.
Fn +	Dans la configuration du BIOS, cette touche agit comme la touche Vers la droite d'un clavier.
ABC +	Cette combinaison permet d'allumer des appareils sans le bouton Power. Power ON

6.2 Softkeyboard

Si le système d'exploitation est installé en usine, un clavier virtuel est également préinstallé. Si l'appareil est livré sans système d'exploitation, le clavier virtuel Softkeyboard doit être installé par l'utilisateur. Le clavier virtuel permet d'entrer des données à l'écran tactile comme sur un clavier externe.

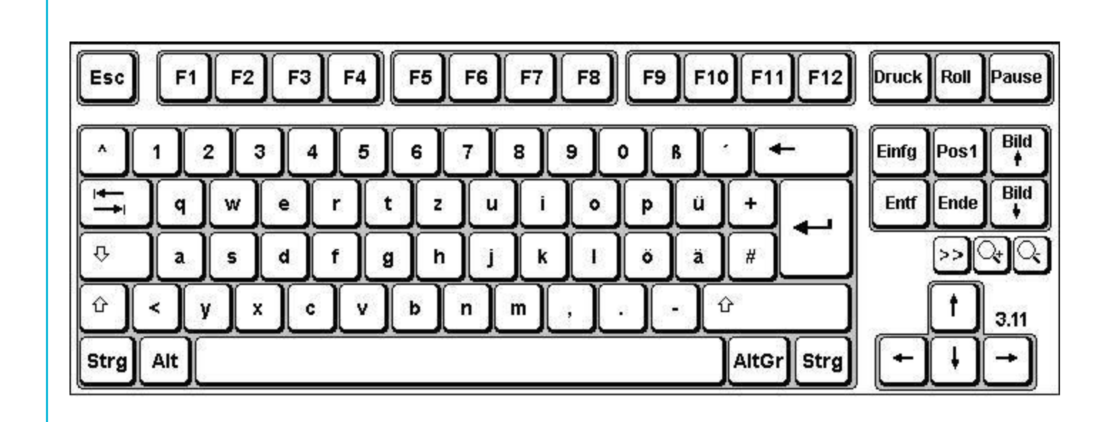
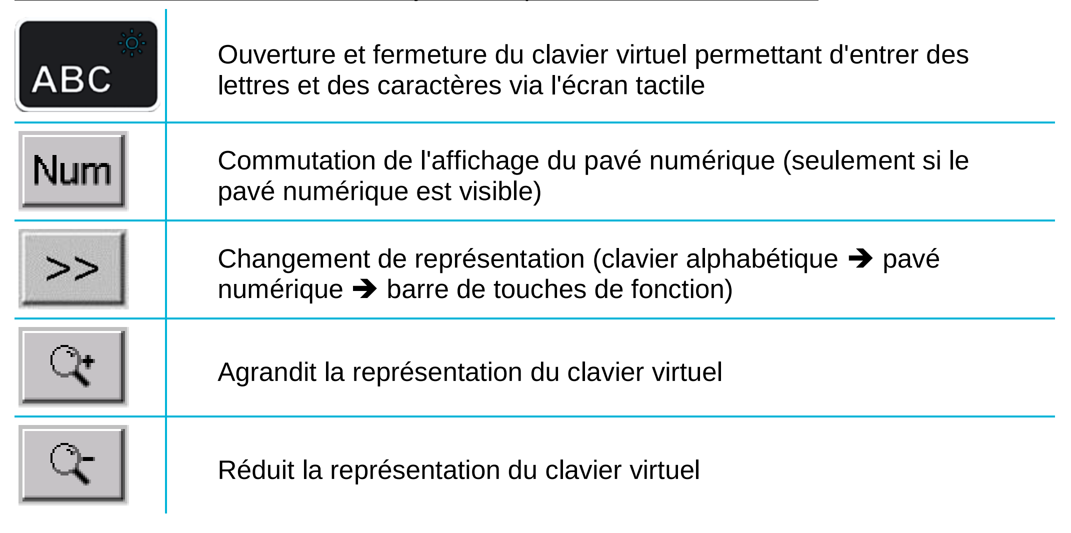


Fig. 12 :

Utilisation du clavier virtuel Softkeyboard à partir de la version 3.11 :



ABC	Ouverture et fermeture du clavier virtuel permettant d'entrer des lettres et des caractères via l'écran tactile
Num	Commutation de l'affichage du pavé numérique (seulement si le pavé numérique est visible)
>>	Changement de représentation (clavier alphabétique ➔ pavé numérique ➔ barre de touches de fonction)
	Agrandit la représentation du clavier virtuel
	Réduit la représentation du clavier virtuel





Conseil d'utilisation :

Pour appeler des fonctions nécessitant d'appuyer simultanément sur deux touches d'un clavier standard (p. ex. Alt + F4), ces touches doivent être actionnées l'une après l'autre (les touches spéciales Maj, Alt et Ctrl en premier) sur le clavier virtuel.

En raison des différences de programmation des différents logiciels, le fonctionnement du clavier virtuel ne peut pas être garanti avec tous les logiciels.

À la fermeture du clavier virtuel, le clavier activé en dernier (clavier alphabétique / pavé numérique ou touches de fonction) est enregistré et s'affichera à la prochaine ouverture du clavier. Ce réglage est configurable.

6.3 Écran tactile

Le système de commande est équipé d'un écran tactile. L'écran tactile est connecté en interne via le port USB. Le logiciel du pilote requis pour l'utilisation est déjà intégré au système d'exploitation.



Remarque :

Le pilote requis peut être téléchargé pour la série d'appareils correspondante à l'adresse http://www.ads-tec.de/industrial-it/download/treiber.html.

6.4 Affichages de statut

LED SYS

Les clignotements de la LED SYS représentent les différents états de l'appareil.

Les signaux représentés sont les suivants :

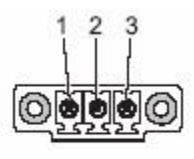
- LED éteinte L'appareil est éteint. (POWER OFF)
- LED verte L'appareil est opérationnel (POWER ON)
- LED jaune clignotante Adaptation du volume
- LED jaune La luminosité a atteint ses valeurs min./max.

7 Interfaces

7.1 Alimentation en tension de 24V DC

La tension d'alimentation est introduite via une borne de traversée à raccord vissé. (La figure montre la prise femelle dans l'appareil).

Broche n°	Nom du signal
1	24V DC
2	PE
3	0 V DC



Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation

- Tension d'entrée : 19…29V DC
- Courant de démarrage max. : 7A (10ms)

7.2 Connexions USB

Les ports USB servent à raccorder des appareils périphériques avec connexion USB. Les ports sont conformes à la norme USB 2.0 ou USB 3.0.

USB 2.0

Broche n°	Nom du signal
1	VDC
2	D -
3	D +
4	GND



USB 3.0

Broche n°	Nom du signal
1	VBUS
2	D -
3	D +
4	GND
5	StdA_SSRX−
6	StdA_SSRX+
7	GND_DRAIN
8	StdA_SSTX−
9	StdA_SSTX+

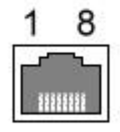


7.3 Connexion réseau (RJ45)

Si les pilotes requis pour la fonction sont installés sur l'appareil, le système de commande peut être intégré à un réseau Ethernet avec prise en charge de 10/100/1000 Mbit via la connexion réseau Ethernet 10/100/1000 BaseT. Il convient de tenir compte des spécifications relatives à cette topologie de réseau. Si les pilotes requis pour la fonction ne sont pas installés, il est possible de les installer ultérieurement à partir du site internet d'ads-tec (www.ads-tec.de).

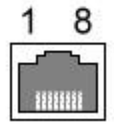
10/100Mbit

Broche n°	Nom du signal
1	TX +
2	TX -
3	RX +
4	NC
5	NC
6	RX -
7	NC
8	NC



1000 BaseT

Broche n°	Nom du signal
1	D1+
2	D1-
3	D2+
4	D3+
5	D3-
6	D2-
7	D4+
8	D4-

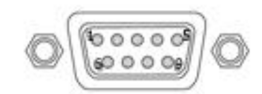


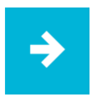


7.4 Interface série COM (RS232)

L'interface série sert à la transmission numérique des données. L'interface RS232 peut être connectée par un câble SUB-D à 9 pôles ordinaire.

Broche n°	Nom du signal
1	DCD
2	RxD
3	TxD
4	DTR
5	GND
6	DSR
7	RTS
8	CTS
9	RI





Conseil d'utilisation :
L'interface n'est pas pourvue d'une isolation galvanique.

8 Lecteurs

8.1 Disque dur / mémoire flash - SSD

Le choix du support d'information se base sur les exigences du client. Les possibilités de stockage suivantes sont disponibles :

HDD SATA 2,5"
SSD SATA 2,5"
SSD facteur de forme mSATA

La capacité dépend du système d'exploitation souhaité et des programmes utilisés.

8.2 Lecteurs externes

Il est possible de raccorder des supports de stockage externes via les ports USB.
Dans ce contexte, tenez compte des puissances raccordées spécifiées au chapitre Interfaces.

ATTENTION

Il est interdit de brancher ou débrancher un lecteur externe pendant le fonctionnement car il ne peut pas être exclu que ce lecteur ne soit alors en cours d'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la perte de données !

9 Logiciels

L'appareil peut être fourni avec un système d'exploitation préinstallé sur demande du client. Les pilotes requis sont configurés, l'entrée des informations de licence permet d'activer le système d'exploitation. Si une ré-installation s'avérait nécessaire, procéder en tenant compte des informations suivantes.



Conseil d'utilisation :

Si le disque dur a été formaté, il est possible de réinstaller le système d'exploitation via les interfaces disponibles.

Un clavier externe est nécessaire pour l'installation.

Installation du système d'exploitation

L'appareil ne comporte aucun lecteur de CD intégré. Par conséquent, l'installation d'un système d'exploitation peut être réalisée uniquement via le port USB.

Procédure d'installation :

- Pour pouvoir amorcer à partir du port USB, le lecteur d'amorçage doit être réglé sur USB dans le BIOS.
- Redémarrer l'appareil et insérer un CD Windows.
- Installation de Windows et réglage des données de base.
- Pour que la fonction des appareils avec écran tactile soit complète, le pilote de l'écran tactile et le clavier virtuel doivent être installés.

9.1 Configuration Center

Si un système d'exploitation est préinstallé sur votre appareil en usine, ads-tec met à disposition des modules logiciels. Ces modules logiciels sont adaptés spécialement à chaque appareil et peuvent être ouverts dans le centre de configuration.



Conseil d'utilisation :

Vous trouverez plus d'informations et un mode d'emploi détaillé du centre de configuration sur notre site internet.

http://www.ads-tec.de/support/download/

10 Détails techniques

Données de l'appareil	OPC8008	OPC8013	OPC8015	OPC8022
Boîtier	Aluminium moulé sous pression, peint par poudrage			
Panneau frontal	Vitre de verre antireflet et trempé thermiquement de 3 mm			
Écran Résolution Couleurs affichables	8" TFT 800 x 480 pixels 16,1 millions max.	13,3" TFT 1280 x 800 pixels 16,2 millions max.	15,4" TFT 1280 x 800 pixels 16,2 millions max.	21,5" TFT 1920 x 1080 pixels 16,7 millions max.
	Réglage manuel de la luminosité de l'écran			
Écran tactile	PCAP multitouch			
Processeur Intel®	Intel® Atom™ N2600 1,6 GHz	Intel® Celeron® 847E 1,10 GHz Intel® Core™ i5-2515E 2,50 GHz Intel® Core™ i7-2655LE 2,20 GHz Intel® Celeron® 2002E 1,50 GHz Intel® Core™ i5-4400E 2,70 GHz		
RAM	4 Go DDR3	4 à 8 Go DDR3		
Contrôleur graphique** Intel®	Intel GMA3600 DirectX 9.0 et OpenGL 3.0 pris en charge	Intel HD Graphics (pour Celeron 847E) DirectX 10.1 et OpenGL 3.1 pris en charge Intel HD Graphics 3000 (pour i5-2515E / i7-2655LE) DirectX 10.1 et OpenGL 3.1 pris en charge Intel HD Graphics (pour Celeron 2002E) DirectX 11.1 et OpenGL 4 pris en charge Intel HD Graphics 4600 (pour i5-4400E) DirectX 11.1 et OpenGL 4 pris en charge		
Mémoire de masse	SSD facteur de forme mSATA (option : avec plage de température étendue)	HDD SATA 2,5" SSD facteur de forme mSATA (option : avec plage de température étendue)		
Interfaces	1 x COM 1 (RS232)			
	Arrière : 3 x USB 2.0	Arrière : 5 x USB 2.0 ou Arrière : 2 x USB 2.0 & 2 x USB 3.0****		
Réseau	2 x Ethernet (10/ 100/1000 Mbit) RJ 45	3 x Ethernet (10/100/1000 Mbit) RJ 45		
Bloc d'alimentation	24 V DC +/– 20 % (19 à 29 V)			
Système d'exploitation	Windows Embedded Standard 7 (32 bits) Windows 7 Ultimate (32 bits)	Windows Embedded Standard 7 (32 bits / 64 bits) Windows 7 Ultimate [for Embedded Systems] (32 bits / 64 bits) Windows Embedded 8.1 Industry Pro (32 bits / 64 bits)		
Indice de protection	IP65 pour la face avant			
Température de fonctionnement	0 °C à +55 °C -20 °C à +55 °C*	5 °C à +45 °C -20 °C à +60 °C*		5 à +45 °C
Dimensions (L x H x P)	258 x 194 x 62 mm	353 x 261 x 63 mm	426 x 303 x 66 mm	567 x 369 x 66 mm



Profondeur d'encastrement	50 mm	51 mm	54 mm	54 mm
Découpe* **	240 x 176 mm	332 x 240 mm	392 x 269 mm	532 x 334 mm
Poids	Env. 1,8 kg	Env. 3,6 kg	Env. 4,9 kg	Env. 8,6 kg
Vibrations	EN 60068-2-6			
Chocs	EN 60068-2-27			
Humidité	De 10 à 85 % sans condensation			

* seulement pour les variantes avec SSD de facteur de forme mSATA avec plage de température étendue

** mémoire partagée

*** tolérance +/- 1 mm

**** seulement pour les processeurs de 4ème génération (i5-2002E, Celeron 4400E)



11 Remplacement de composants

ATTENTION

Assurez-vous que tous les câbles ont été débranchés et qu'aucune tension n'est présente dans l'appareil !

11.1 Ouverture du compartiment de connexion (OPC8008)

Retirez le couvercle du compartiment de connexion à l'arrière de l'appareil en soulevant la languette.

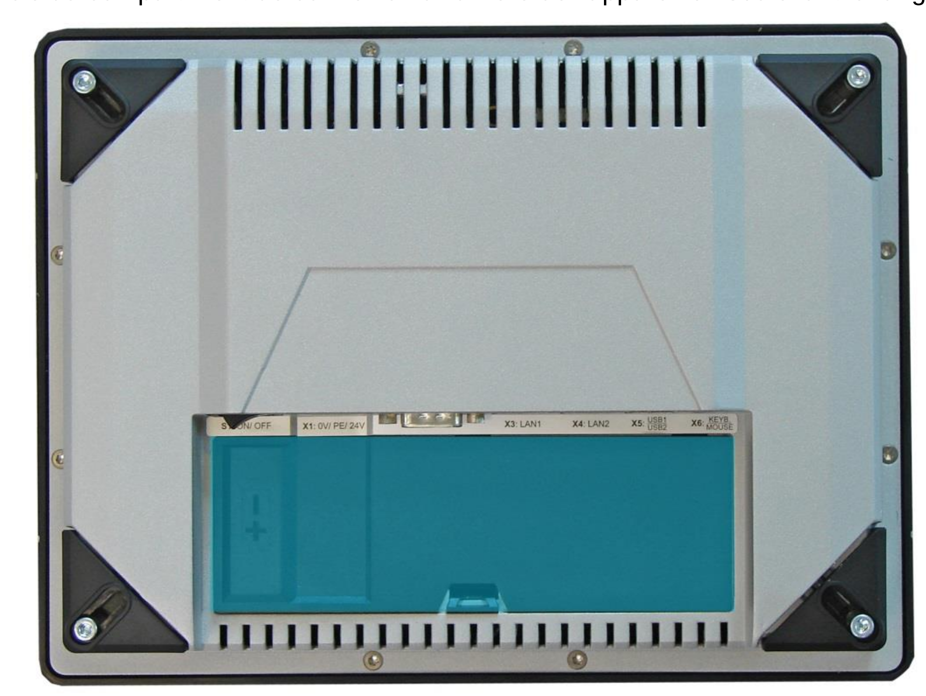


Fig. 13 :



Fig. 14 :

Une fois le couvercle du compartiment de connexion retiré, il est possible de remplacer les composants suivants :

1 Pile au lithium
2 Carte mSATA

11.2 Ouverture du compartiment de connexion (OPC8013-8022)

Retirez les quatre vis du compartiment de connexion à l'arrière de l'appareil. Elles peuvent être desserrées à l'aide d'un tournevis de taille Tx 10. L'encoche située en haut du compartiment de connexion permet d'incliner le couvercle arrière vers l'avant pour le retirer.



Fig. 15 :

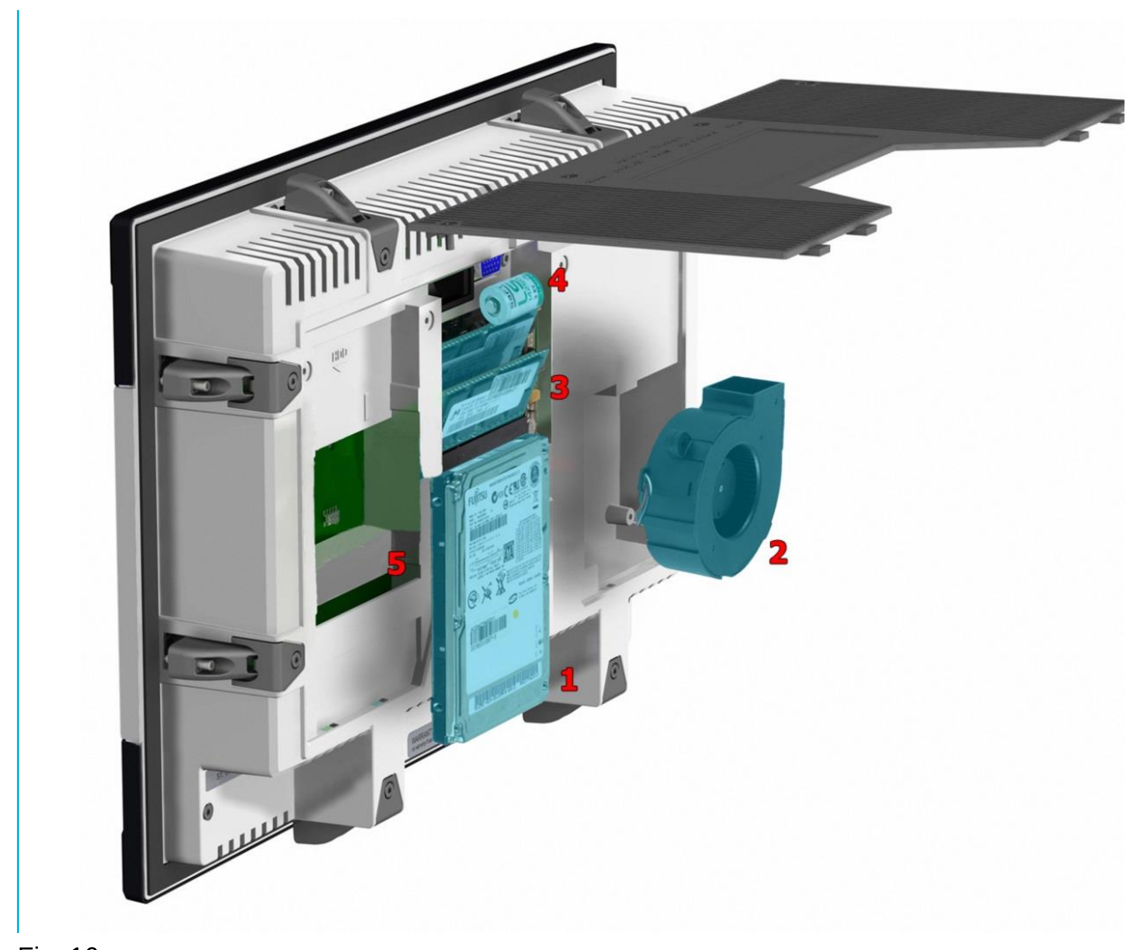


Fig. 16 :

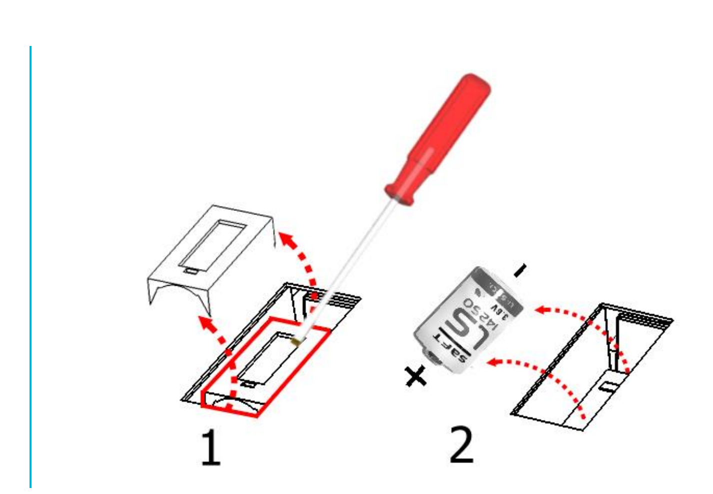
Une fois le couvercle du compartiment de connexion retiré, il est possible de remplacer les composants suivants :

1 HDD
2 Ventilateur
3 RAM
4 Pile au lithium
5 Connexion mSATA

11.3 Remplacement de la pile au lithium (série OPC8000)

Montage / démontage du cache de protection

La pile est protégée par un cache de protection enfiché. Le cache de protection peut être retiré du support de pile en soulevant la languette extérieure avec précaution à l'aide d'un outil plat.



Installation / remplacement de la pile

La pile au lithium peut désormais être retirée. Elle ne peut être remplacée que par une pile du même type. Le type de pile à utiliser est le suivant :

Pile lithium 1/2AA 3V (p. ex. article ads-tec n° : DZ-SONS-04100-0)

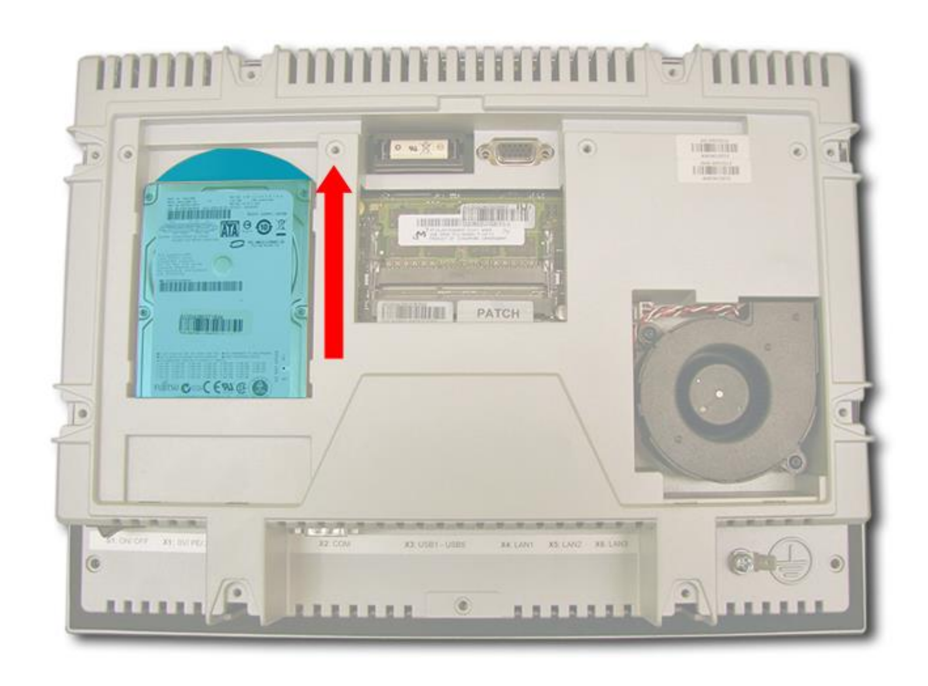
Replacez la pile en respectant sa polarité.



AVERTISSEMENT

Le remplacement de la pile par une pile d'un type inadéquat et son montage incorrect peuvent entraîner un risque d'explosion. Respectez les dispositions relatives à l'élimination écologique des piles usagées.

11.4 Remplacement du HDD (disque dur) (OPC8013-8022)



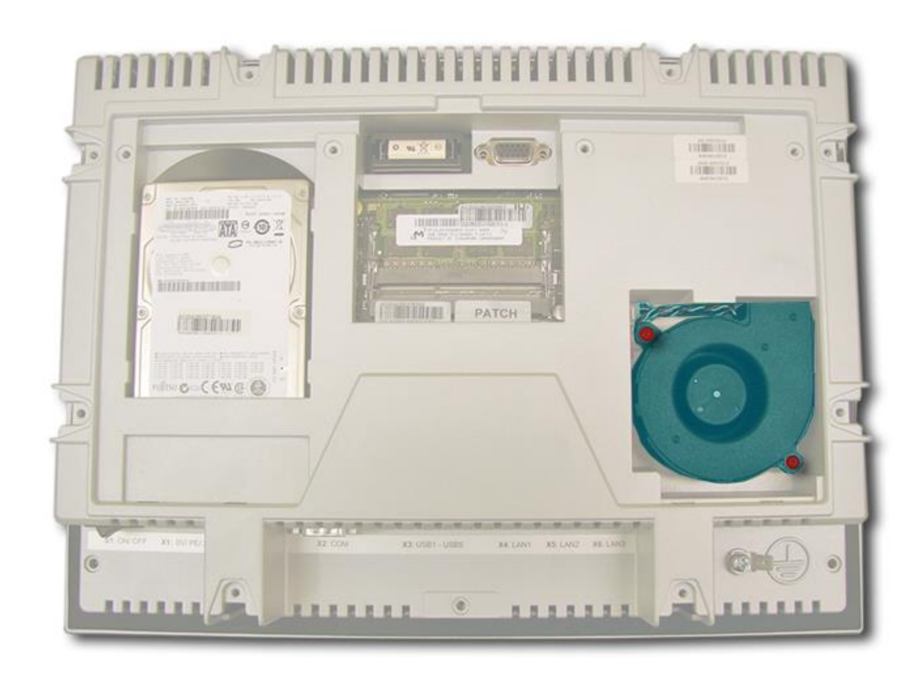
<u>Démontage</u>

Pour retirer le HDD, utilisez le système d'extraction installé sur le HDD. Retirez le HDD avec précaution.

<u>Installation</u>

Insérez le HDD avec précaution dans le compartiment jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière perceptible.

11.5 Remplacement du ventilateur (OPC8013-8022)



ATTENTION

Débrancher le câble du ventilateur avant de remplacer le ventilateur de l'appareil !

Démontage

Retirez les vis du ventilateur à l'aide d'un tournevis de taille Tx 10. Soulevez ensuite le ventilateur et remplacez-le par un nouveau ventilateur.

Installation

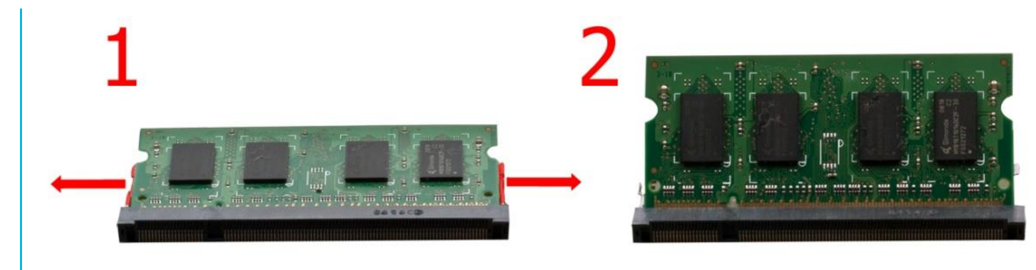
Remettez les vis précédemment retirées en place et rebranchez le câble du ventilateur.

11.6 Remplacement de la mémoire vive (RAM) (OPC8013-8022)



Démontage

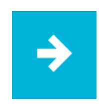
Tirez avec précaution sur les agrafes de sécurité pour débloquer la mémoire RAM (1+2) et la remplacer par une nouvelle mémoire RAM.



Installation

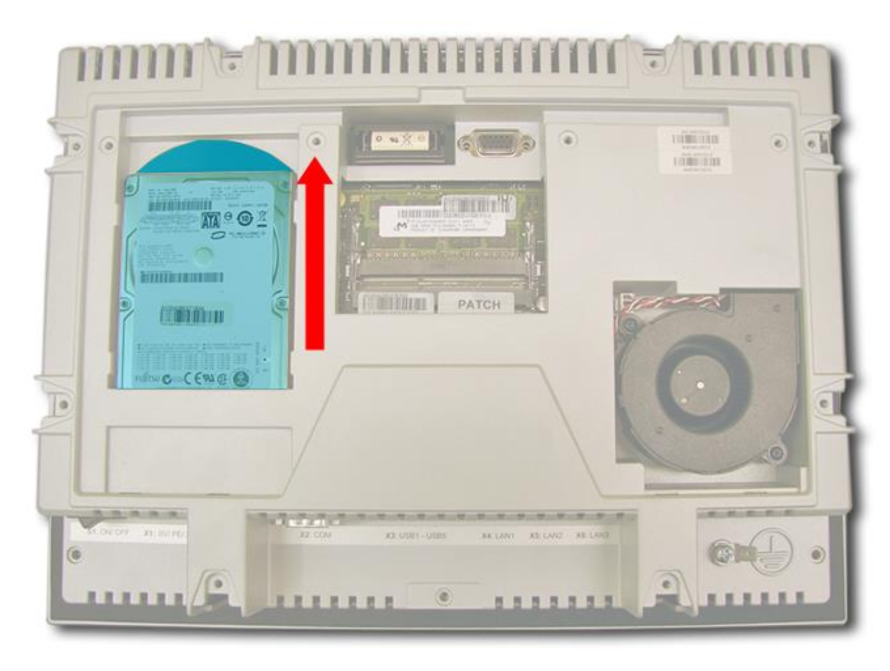
Disposez la nouvelle mémoire RAM dans l'embase prévue et poussez-la vers l'arrière jusqu'à ce que les agrafes de sécurité s'enclenchent.

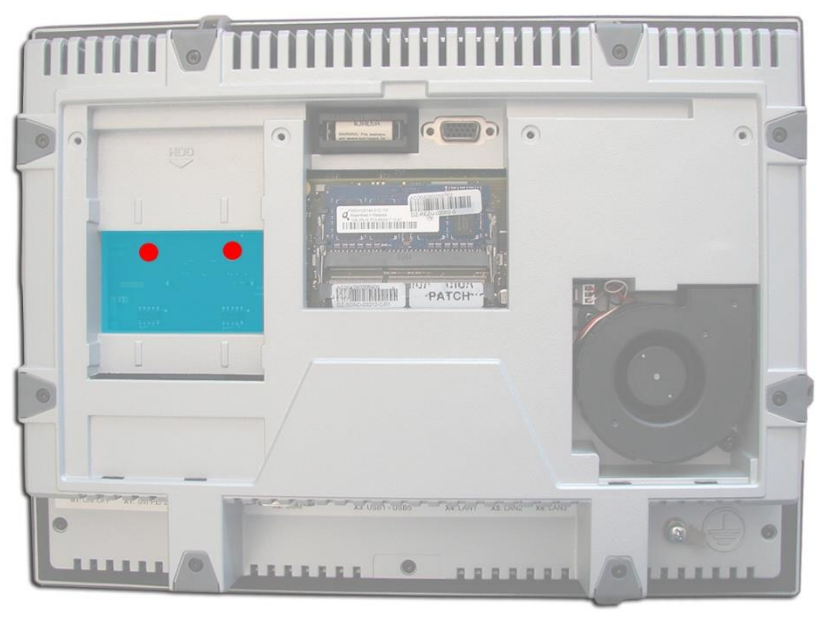
11.7 Remplacement du module mSATA (série OPC8000)



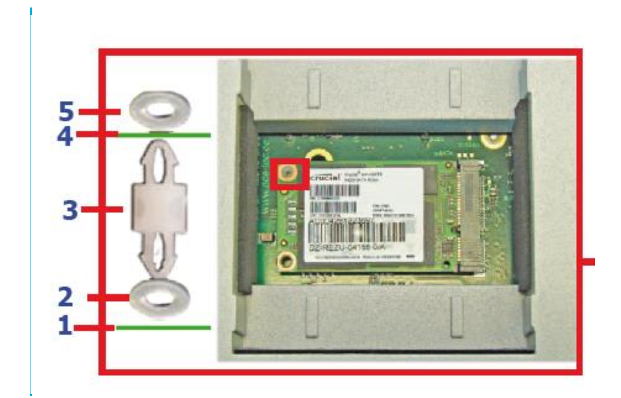
Conseil d'utilisation :
Pour les appareils OPC8013-8022, vous devez retirer le HDD (disque dur) avant de pouvoir installer ou remplacer les modules de mémoire flash SSD.

Démontage du HDD (OPC8013-8022)
Retirez la/les vis de l'entretoise à l'aide d'un tournevis Tx10.





Installation (série OPC8000)



1 Carte mère
2 Rondelle en plastique
3 Entretoise en plastique
4 Carte mSATA
5 Rondelle en plastique

12 Service clientèle & assistance

La société ads-tec et ses partenaires mettent à disposition de leurs clients un service clientèle et d'assistance technique complet destiné à offrir un soutien rapide et compétent pour toutes les questions en lien avec les produits et composants ads-tec.

Comme les appareils de la société ads-tec sont aussi employés par des entreprises partenaires, il est possible que leur configuration soit spécifique au client. Seul le fabricant de l'installation est en mesure de répondre aux questions concernant ces configurations spéciales et les installations logicielles.

ads-tec ne fournit aucune assistance pour les appareils qui n'ont pas été achetés directement auprès d'ads-tec. Dans ce cas, l'assistance est prise en charge par notre partenaire concerné.

12.1 Assistance technique ads-tec

Les clients directs peuvent joindre l'équipe d'assistance technique d'ads-tec du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00 aux coordonnées suivantes :

Tél : +49 7022 2522-202
Fax : +49 7022 2522-2602
E-mail : support@ads-tec.de

Vous avez également la possibilité d'utiliser le formulaire d'assistance sur notre site internet www.ads-tec.de pour nous contacter. Notre équipe d'assistance technique vous contactera dans les plus brefs délais.

12.2 Adresse de la société

ads-tec GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 1
72622 Nürtingen
Allemagne

Tél : +49 7022 2522-0
Fax : +49 7022 2522-400
E-mail : mailbox@ads-tec.de
Site internet : www.ads-tec.de